

2020

УКРАЇНСЬКА КАТОЛИЦЬКА  
ЦЕРКВА СВ. ВОЛОДИМИРА ВЕЛ.  
В ЮТИЦІ  
296 Genesee St.  
Utica, NY 13502

Парох о. Михайло Бундз  
тел. (315) 735-5138  
[www.facebook.com/stvolodymyrutica](http://www.facebook.com/stvolodymyrutica)  
[www.stvolodymyrutica.com](http://www.stvolodymyrutica.com)

UKRAINIAN CATHOLIC  
CHURCH OF ST. VOLODYMYR  
THE GREAT IN UTICA  
296 Genesee St.  
Utica, NY 13502

Very Rev. Michael Bundz, Pastor  
Phone (315) 735-5138  
Email: [stvolodymyr@hotmail.com](mailto:stvolodymyr@hotmail.com)

### СВЯТІ ЛІТУРГІЇ

У суботу - 5 год. веч.  
В англійській мові  
у неділю - 10 год. ранку  
11:15 - в англійській мові  
в будні - 9 год. ранку

### СВЯТА СПОВІДЬ перед Службою Божою

26 липня 2020 – 7 НЕД. п. ЗІСЛАННЯ  
Ап. чит. Рм. 15: 1 – 7 Гл. 6  
Єв. чит. Мт. 9: 27- 35  
9 серпня 2020 – 9 НЕД. п. ЗІСЛАННЯ  
Ап. чит. 1 Кор. 3: 9– 17 Гл. 8  
Єв. чит. Мт. 14: 22 – 34

### HOURS OF MASSES

Saturday - 5:00 p.m.  
- English Mass  
Sundays - 10:00 a.m.  
11:15 a.m. English  
Daily - 9:00 a.m.

### CONFESSION before Divine Liturgy

2 серпня 2020 – 8 НЕД. п. ЗІСЛАННЯ  
Ап. чит. 1 Кор. 1: 10– 18 Гл. 7  
Єв. чит. Мт. 14: 14 – 22  
16 серпня 2020 – 10 НЕД. п. ЗІСЛАННЯ  
Ап. чит. 1 Кор. 4: 9 - 16 Гл. 1  
Єв. чит. Мт. 17: 14 – 23

### СВЯТІ ЛІТУРГІЇ

*English Mass 5:00 pm Sp. Int. for good health & God blessings for Michael & Hayley Bundz by Parents*

**7/26 НЕДІЛЯ 10:00 ран. О БЛ. БОЖЕ ДЛЯ НАШОЇ ПАРАФІЇ**

**11:15 am Special Intention for Our Parish**

7/27 Понеділок 9 ран.

7/28 Вівторок **ВОЛОДИМИРА ВЕЛ. ST. VOLODYMYR THE GREAT**

9 ран. За бл. Боже і здоров'я для Володимира Кашицького і Ореста Наконечного

7/29 Середа 9 ран. ++Юрій і Анна Станько від Христини Станько

7/30 Четвер 9 ран. +Mary Proni - Panakh. by Maria Kosar

7/31 П'ятниця 9 ран. *Sp. Int. for God blessing, good health and strength for Mike & Mary Ann Trufino  
by Don and Carol Thomas*

8/1 Субота 9 ран. +Анна Бекерська – Панах. від Богдана Возняк by Bohdan Wozniak

*English Mass 5:00 pm +Joseph Drolesky by Fanelli Family*

**8/2 НЕДІЛЯ 10:00 ран. О БЛ. БОЖЕ ДЛЯ НАШОЇ ПАРАФІЇ**

**11:15 am Special Intention for Our Parish**

8/3 Понеділок 9 ран. За бл. Боже і здоров'я для Валентини, Александра, Перлини і Валентини  
від Валі Прилепа

8/4 Вівторок 9 ран. +Анна Спех – Панах. від Тараса та Ніни Женчак

8/5 Середа 9 ран.

8/6 Четвер 9 ран. +Stefan Makuszewski - Panakh. by Mary Makuszewski

8/7 П'ятниця 9 ран. *Sp. Int. for God blessing and good health for Don and Carol Thomas*

8/8 Субота 9 ран. +Frank Jakubowski - Panakh. by Bundz Family

*English Mass 5:00 pm +Anna Diachuk by Greg & Andriana Freeman*

**8/9 НЕДІЛЯ 10:00 ран. О БЛ. БОЖЕ ДЛЯ НАШОЇ ПАРАФІЇ**

**11:15 am +Fr. Robert Markovitch (+40 days)**

8/10 Понеділок 9 ран.

8/11 Вівторок 9 ран. +Anastazia Makuszewski - Panakh. by Mary Makuszewski

8/12 Середа 9 ран. +Bogdan Nakonieczny – Panakh. by Michael & Hayley Bundz

8/13 Четвер 9 ран. +Filomena Dragosz – Panakh. by Zenon & Mary Dragosz

8/14 П'ятниця 9 ран.

8/15 Субота 9 ран. +Дарія Ковалишин - Панах. від від Тараса та Др. Ірени Богач

*English Mass 5:00 pm Sp. Int. for God blessing and good health for Pierog Family by Sophie Callaghan*

**8/16 НЕДІЛЯ 10:00 ран. О БЛ. БОЖЕ ДЛЯ НАШОЇ ПАРАФІЇ**

**11:15 am Special Intention for Our Parish**

Congratulation to **Lilyanna Lykтей**, daughter of Mark & Sonya Lykтей, who received First Holy Eucharist on Sunday July 19, 2020. May the Good Lord bless you. Mnohaya Lita!

2020

**Newsletter of the Sisters Servants of Mary Immaculate**  
Journeying with Josaphata 66th Annual Holy Dormition/Assumption Pilgrimage 2020  
A Virtual Experience due to the Covid -19 Pandemic

Dear Pilgrims, Due to the pandemic, our 66th Annual Holy Dormition/Assumption Pilgrimage will be a very different experience for you, our pilgrims, as well as for our Sisters and Clergy. Although physically separated from one another, we will remain “united” under the Omophor of the Mother of God, who we honor each year at this time. The holy grounds of Sloatsburg will be barren of pilgrims standing in lines for Confession, for the Healing of the Sick, for the spiritual nourishment of the Holy Eucharist, as well as standing in line for pyrohy and holubchi. However, the Sisters Servants hope to fill that “pilgrimage void” by coming into your homes through live-streaming the Divine Liturgies and other services throughout the Pilgrimage week. The theme of this year’s Pilgrimage is “Mother of Tenderness, be our Strength.” If there was ever a time in our country and our world when we need the tenderness and strength of Our Lord and the Theotokos to help us respect, care for and support each other, it is NOW, during these challenging times!

Listed in this Special Issue, are the schedule of Pilgrimage services and the access links to them. We have also provided you with a form so that you may request a Divine Liturgy and/or light a candle for your special intentions. The request forms will also be available on-line on our website: [www.ssmi-us.org](http://www.ssmi-us.org).

*Sister Kathleen Hutsko, SSMI Provincial Superior*



**Nadja Gnap** of Whitesboro, went home to be with our Lord on July 14, 2020, with her loving family by her side.

Nadja was born on May 20, 1925, in the village of Mekhedivka, in the Poltava (now Cherkasy) region east of Kyiv, Ukraine. She was the daughter of Melania and Maxim Popravka. As a young girl, she loved to walk along the river, enjoying the beauty of nature's gifts. These serene moments provided her with a lifelong love of the open air.

Nadja's adolescent years were disrupted by the ravaging events of WWII. At age 16, she became one of the many young women and men who were taken to Germany for forced labor, never to see her family again. There, she met and married her beloved Gregory, with whom she was to share a blessed union of 73 years. In 1950, they immigrated to the United States with their first child. Nadja was employed for a short time, but soon after, became a stay-at-home mom with two children, devoting herself to the well-being of her family, including the education and preservation of their background, culture and language.

As a Godly woman, whose humble and quiet ways spoke volumes, she created her vegetable and flower gardens, embellished her property with a colorful array of flowers and adorned her home with beautiful Ukrainian decor. Her sewing talents produced a variety of intricate outfits for her girls as well as for friends. Of course, an assortment of doll clothes was a special delight for her daughters. Knitting was a favorite hobby and her fantastic cooking/baking included tortes, breads and pastries for various occasions. As a devoted wife, mother and grandmother, Nadja's kind and generous spirit reflected her love for all who entered her home. She gave from her heart, never expecting anything in return. As the years progressed, the value of life was measured by her strong character, her perseverance of all obstacles that came her way and a positive outlook in every situation. Hope and faith guided her on the various paths of her life as she lived up to her name "Nadia" which means HOPE in Ukrainian. She was the core of her family, passing her light of love to the next generation.

Nadja is survived by her beloved daughters, Halyna Gnap, of Whitesboro, who considered it an honor and privilege to care for her mother in her later years and Wolodymyra Gnap and her husband, Glenn Trombly, of East Granby, CT, who faithfully visited every month with love and devotion to her well-being; her precious granddaughter, a loving, shining light of God's grace, Andriana Gnap - Freeman and her husband, Greg Freeman, of Silver Lake, NH, who's deep heartfelt love and dedication to Nadja always lifted her spirits with music, laughter and their gentle, loving respect for an unforgettable, amazing grandmother. Nadja was predeceased by her beloved husband, Gregory; her two brothers, Anton and Ivan and most recently by her younger sister, Anastasia (of Ukraine).

**EVERLASTING MEMORY! ВІЧНА ПАМ'ЯТЬ!**

**Молитва до Святого Володимира Великого**

Святий Великий Володимире,  
Через тебе до Неба шлемо моління щире.  
Ти - наш апостол, ти - наш хреститель,  
Ти - перший славний наш обновитель.  
Через тебе до Бога взиває вся Русь-Україна,  
Бо всім нам грозить страшна руїна:  
Пекельний ворог всюди лютує.

Церкву Божу і віру в серцях руйнує.  
Святий Великий Володимире,  
Ти обнови нас силою Христової віри.  
І днесь ти жаром віри й любови  
Приведи нарід знов до обнови.  
Ми всі до Бога днесь руки возносим,  
В тебе опіки, а в Господа рятунку просим:  
О, виблагай в Бога нам кращої долі,  
Церкві й народу сили і волі!

**JUNE CONTRIBUTIONS**

Kolekta	\$ 449
Envelopes	2,064
Heat	280
Cemetery	210

**OTHER**

Candles	\$ 159
Sunday Cash	1,254
Bishop's Appeal	650

2020

2020